

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 2 (1893)  
**Heft:** 33

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Obst- und Beerenflecken aus Wäsche zu entfernen.** Die herrliche Obstzeit ist wieder da, mit ihr aber auch die unlieidlichen Obstflecke in Wäsche und Kleidungsstücken. Da ist nun ein vor treffliches Mittel dagegen, indem man Weinsteinsäure anwendet. Man feuchtet die Flecke in der Wäsche ein wenig mit Wasser an, streut Weinsteinsäure darauf, reibt sie tüchtig damit und wäscht den Stoff dann mit frischem Wasser ab.

**Eine originelle Reise** führte, wie die „Frankf. Ztg.“ berichtet, ein Deutscher namens Schiesso von Manchester nach London aus. Schiesso legte den 250 englische Meilen weiten Weg auf einer hölzernen Kugel zurück und brauchte hiefür 49 Tage. Schiesso ist ein Taschenspieler aus Breslau und 24 Jahre alt. Während seiner Fahrt nahm er 29 Pfund an Gewicht ab und die hölzerne Kugel, die bei der Abreise 87 Pfund wog, wurde um 10 Pfund leichter. Während seiner merkwürdigen Reise hat er beinahe 30 Paar Schuhe und zwei Anzüge abgetragen. Seine Nahrung bestand aus rohem Fleisch und Schinken mit zerhackten Zwiebeln und Stückchen gekochter Eier. Er trank Limonade und Limonensaft. Zwei Zeugen auf Velozipeden begleiteten ihn auf dem ganzen Wege.

### Kleine Chronik.

**Zürich.** Im Monat Juli sind in den Gasthöfen Zürichs 24,969 Fremde abgestiegen.

In **Zermatt** ist der italienische Kriegsminister General Pelloux eingetroffen.

**Territet.** Prinz und Prinzessin Demidoff de San-Donato sind im Grand Hotel abgestiegen.

**Interlaken.** Fürst und Fürstin zu Salm-Salm sind im Grand Hotel Victoria abgestiegen.

**Interlaken.** Im Hotel National (Pens. Wyder) weilen Herr Bundesrat Schenck mit Gemahlin.

**Brünig.** Letzter Tage ist im Kurhaus Brünig auf der Passhöhe der französische Kriegsminister Freycinet mit Familie zu längeren Aufenthalte eingetroffen.

**St. Moritz-Bad.** Im Hotel Victoria weilt die Herzogin Wera von Württemberg, Grossfürstin von Russland sowie die Herzoginnen Elsa und Olga von Württemberg.

**Bern.** Das Hotel Bellevue zählt den Prinz und die Prinzessin Joinville sowie den Duc de Penthièvre zu seinen Gästen.

**Bern.** Im Hotel Bernerhof weilen: Herr Arango Beltrao, brasilianischer Gesandter, Prinzessin Czartarska und Prinz Grégoire Wolkowsky.

**Genf.** Im Hotel de la Paix ist der indische Prinz Maharaaja de Bhavnagar nebst grossem Gefolge zu längerem Verbleiben abgestiegen.

**Lugano.** Der österreichische Expremierminister Graf Andrássy ist mit Familie und Dienerschaft im Hotel du Parc dahier abgestiegen.

**Wien.** Erzherzog Karl Ludwig unternimmt in strengem incognito eine kurze Vergnügungsreise nach der Schweiz.

**Athen.** Der König und Prinz Georg schiffen sich am 9. ds. nach Brindisi ein, um sich nach Aix-les-Bains zu begeben.

**Zermatt.** Am 6. August fand die Eröffnung des grossen Hotel und Dependance „Monte Cervino“ im Tournauethale, am Fusse des Mont Cervin, auf italienischem Territorium statt.

**Lugern.** Dienstag Vormittag ist der indische Fürst Radjoh von Bobilli mit Gefolge und Bedienung im Hotel St. Gotthard dahier abgestiegen und Abends mit Nachtzug nach Venedig weitergereist.

**Montreux.** Die Fürstin Brancovan-Bibesco, ein Nachkomm der früheren regierenden Familie in Rumänien ist mit ihren Kindern und zahlreichem Gefolge im Grand Hotel des Avants in Montreux eingetroffen, wo sie den ganzen Sommer zuzubringen gedenkt.

**Territet.** Die Rechnungsresultate des „Grand Hôtel de Territet“ für das Betriebsjahr 1892/93, geschlossen am 30. Janu. letzthin, ergeben eine Gesamteinnahme von 887,000 Fr., die Reineinnahme beträgt 282,471 Fr., für die Aktionäre fallen 10 Prozent ab.

**Strassburg.** Am 10. ds. ist im Hotel de la Ville de Paris Graf von Schlieffen, Chef des Generalstabs und

General-Adjutant des deutschen Kaisers abgestiegen. — Samstag den 12. hat auch der Grossherzog von Baden mit Gefolge in demselben Hotel Quartier genommen.

**Wiesbaden.** In dem Termin zur zwangswise Steigerung der Immobilien des Wiesbadener Bade-Etablissements (Hotel Kaiserhof, Augustabad u. w.) gab keiner der Erschienenen ein Gebot ab, deshalb wurde ein neuer Termin auf den 26. September anberaumt.

**Luzern.** Der am 4. ds. eingetroffene Pariser Vergnügungszug brachte 230 Passagiere zweiter und 245 Passagiere dritter Klasse. Letzten Samstag vormittags traf via Ostende-Basel eine Karawane aus England ein mit 310 Passagieren, worunter 220 zum Besuch der Konferenz und der reformierten Kirchen in Luzern.

**Frequenliste auswärtiger Kurorte:** Baden-Baden (bis 31. Juli) 32,622, Franzensbad (31. Juli) 6,200, Karlshafen (1. Aug.) 27,800, Marienbad (2. Aug.) 18,461, Teplitz (2. Aug.) 4,385, Baden bei Wien (31. Juli) 10,433, Abbazia 5,506, Arcu 2,327, Ems 11,753, Homburg 5,283, Nauheim 7,319, Vöslau 3,806, Wildbad 3,552, Wildungen 2,496, Aachen 26,400, Wiesbaden 44,861.

### Schweizer Handels- und Industrieverein.

### Union Suisse du Commerce et de l'Industrie.

Vom Schweizer Handels- und Industrie-Verein sind folgende Druckschriften eingegangen und können von den Mitgliedern beim **Vorstande**, oder beim **Offiziellen Centralbureau** od. beim Präsidenten des Aufsichtsrates für die Fachschule, **Herren Tschumy in Ouchy**, sowie auch bei **Herrn F. Wegenstein, Hotel Schweizerhof, Neuhausen**, eingesehen resp. Einsichtnahme bezogen werden und zwar:

1. Zirkular bet. Aufhebung des Konsulats in Pretoria.
2. Aufruf, Programme, Bedingungen und Anmeldescheine zur Beschickung der kantonalen Gewerbeausstellung in Zürich 1894.
3. Reglemente und Anmeldescheine zur Beschickung der Weltausstellung in Antwerpen 1894.

schwarze, weisse und farbige Seidenstoffe von 65 Cts. bis Frs. 22.80 per Meter — glatt, gestreift, karriert, gemustert etc. (ca. 240 versch. Qual. u. 2000 versch. Farben, Dessins etc.)
Seiden-Damaste von Frs. 2.10—20.50
Seiden-Foulards " 1.50—6.55
Seiden-Grenadines " 1.50—14.85
Seiden-Bengalines " 2.20—11.60
Seiden-Ballstoffe " —65—20.50
Seiden-Bastkleider p.Robe " 16.65—77.50
Seiden-Plüsche " 1.90—23.65
Seiden-Mask.-Atlasse " —65—4.85
Seiden-Spitzenstoffe " 3.15—67.50
etc. Muster umgehend. 219

G. Henneberg's Seiden-Fabrik, Zürich.

# G. Henneberg's Seidenfabrik

in Zürich sendet direct an Private

Ing. Augusto Stigler

### Hydraulische Personen-Aufzüge

700 Anlagen in Europa, 28 Anlagen in der Schweiz.



Hydraulische Warenaufzüge,  
Hydraulische Gepäckaufzüge,  
Speiseaufzüge,  
Transmissionsaufzüge.

Alleinvertretung:  
Geo. F. Ramel,  
Maschinen-Ingenieur,  
Seefeld 41, ZÜRICH.

Prima Referenzen.

Ausarbeitung von Projekten und  
Kostenvoranschlägen gratis.

System der Personenaufzüge für be-  
stehende und Neubauten. 278

### Café-Restaurant zum Waldeck

an der alten Rheinbrücke  
BASEL

ist per 1. Januar 1894  
zu verpachten.

Auskunft wird erteilt von  
Mitbesitzer C. Richter-Bienz,  
Eisengasse 30, Basel. 322

### Anglo-Swiss Biscuit Co

WINTERTHUR

Grösste schweizerische Biscuitfabrik

Dampfbetrieb 317

### SPÉZIALITÄTEN:

Englische und französische Biscuits

Feine Dessert-Biscuits

Thee- und Café-Biscuits

Salz- und Kämmel-Biscuits

Biscuits für Kranke und Genesende

Waffeln, Hohle u. gefüllte Hippen

Cornets u. Muscheln f. Crème u. Glace

### RAGAZ. HOTEL NATIONAL mit Restaurant

Gegenüber den Bädern. — Elektrische Beleuchtung.

Gäste für Gesellschaften. — Bier vom Fass. — Billige Preise.

Es empfiehlt sich bestens  
272 P. Goerg, nunmehriger Besitzer  
Vereinsmitglied.

Comfortabel eingerichteter, neu renovirter Gasthof II. Ranges.

In Mitte der Stadt und gegenüber von Post- und

Telegraph. — Gute Küche.

Mässige Preise.

Basel 172 Wildenmann HOTEL CENTRAL >> Bâle  
Sauvage Hotel de 2me Ordre,  
nouvellement restauré. Au centre  
de la ville. Près la poste et le télégraphe.  
Cuisine soignée. Prix modérés. G. Wehrle.

### HOTEL DE L'EUROPE. FREIBURG i. B.

Neues mit allem Comfort ausgestattetes Haus I.Ranges, in der Nähe des Hauptbahnhofes. Schönste freie Lage mit Garten und Promenaden. Glasgedeckte und offene Terrasse. Elegante Appartements und einzelne Zimmer. Neueste sanitäre Einrichtungen. Bäder auf Etage. Elektrisches Licht und Niederdruck-Dampfheizung in allen Zimmern.

Es empfiehlt sich bestens  
der Besitzer: Friedrich Harrer.

117

Hans Stickelberger

Ingenieur

BASEL

Eisenbauwerkstätte u. techn. Bureau

empfiehlt seine

Rettungsleiter „Protektor“

für Hotels, Theater, Fabriken etc.

Vorlage derselben:

Geschlossen, jedoch stets gebrauchsfertig.

Unbefugten unzugänglich.

Sehr stabil. — Leicht zu handhaben.

Überall anzubringen  
ohne Verunstaltung des Gebäudes.

Erster und einziger wirklich praktischer

Rettungsapparat.

Solche Leiter sind am Hotel Schweizerhof in Neu-

hausen sowie auch auf dem Redaktions-bureau der „Hotel-Revue“ zu besichtigen.

Eisenkonstruktionen und Blecharbeiten.

Geländerfabrikation.

Selbstthärtige Kaminhüte „Prometheus“.

Elektr. Weckerapparate und Hausleitungen.



Oeffnen.

Geschlossen.

Jug. 2

Jug. 1

Jug. 0

Jug. -1

Jug. -2

Jug. -3

Jug. -4

Jug. -5

Jug. -6

Jug. -7

Jug. -8

Jug. -9

Jug. -10

Jug. -11

Jug. -12

Jug. -13

Jug. -14

Jug. -15

Jug. -16

Jug. -17

Jug. -18

Jug. -19

Jug. -20

Jug. -21

Jug. -22

Jug. -23

Jug. -24

Jug. -25

Jug. -26

Jug. -27

Jug. -28

Jug. -29

Jug. -30

Jug. -31

Jug. -32

Jug. -33

Jug. -34

Jug. -35

Jug. -36

Jug. -37

Jug. -38

Jug. -39

Jug. -40

Jug. -41

Jug. -42

Jug. -43

Jug. -44

Jug. -45

Jug. -46

Jug. -47

Jug. -48

Jug. -49

Jug. -50

Jug. -51

Jug. -52

Jug. -53

Jug. -54

Jug. -55

Jug. -56

Jug. -57

Jug. -58

Jug. -59

Jug. -60

Jug. -61

Jug. -62

Jug. -63

Jug. -64

Jug. -65

Jug. -66

Jug. -67

Jug. -68

Jug. -69

Jug. -70

Jug. -71

Jug. -72

Jug. -73

Jug. -74

Jug. -75

Jug. -76

Jug. -77

Jug. -78

Jug. -79

Jug. -80

Jug. -81

Jug. -82

Jug. -83

Jug. -84

Jug. -85

Jug. -86

Jug. -87

Jug. -88

Jug. -89

Jug. -90

Jug. -91

Jug. -92

Jug. -93

Jug. -94

Jug. -95

Jug. -96

Jug. -97

Jug. -98

Jug. -99

Jug. -100

Jug. -101

Jug. -102

Jug. -103

Jug. -104

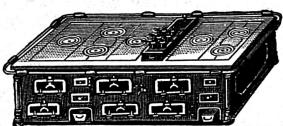
Jug. -105

**BILLARDS** von  
F. MORGENTHALER, Fabrikant in BERN  
Telephon. Permanente Ausstellung Telephon.  
von 40 bis 60 neuen Billards von Fr. 600 bis Fr. 2000  
von 20 bis 30 umgeänderten Billards von Fr. 300 bis Fr. 700.  
Diverse andere Schauspiele. — Auswahl in sämtlichen Zubehörden.  
Illustrirte Kataloge, alle näheren Détails enthaltend, gratis u. franco.  
Kirche. — Täufsch. — Reparaturen.  
Medaillen in Zürich, Brüssel, Paris, Madrid etc. 188  
Elektrische Beleuchtung. Eigene Wasserkraft.

**Hotel- und Restaurations-Herde**  
mit und ohne Wasserheizung sowie alle sonstigen  
Back- und Bratapparate

lieferst als Spezialität die  
Erste Darmstädter Herdfabrik und Eisengiesserei  
Gebrüder Roeder, Darmstadt.

450 Tägliche  
Arbeiter. Produktion  
65 Kochherde.



Zwanzig erste Preise. — Zeichnungen, Preislisten gratis. 185

**Flaschen-Korkmaschinen**  
Spül-, Füll-, Verkapselungs-  
Apparate etc. neuester bestehwärter  
Construction. Schlauch-Geschirre,  
Circular-Pumpen, sowie sämtliche  
Kellerei-Geräthe. 170  
Mehrjährige Garantie solider Ausführung.  
F. C. Michel, Frankfurt a. M.

**Thonwaarenfabrik Allschwil.**  
**PASSAVANT-ISELIN, BASEL.**  
Englische Washout-Closets aller Art.  
Unitas, Salute, Argo, Champion, Excelsior  
und Andere von anerkannt bester Construction.  
Erprob't als von Kälte und Säure nicht leidend.  
**Größtes Lager des Continents.**  
Automatisch spülende Closet-Einrichtungen.  
Englische Toilett- und Wasch-Ständer  
für Villas, Hôtels und Restaurants.  
Toiletten-Tische, Toiletten-Einrichtungen  
aller Art. 146a  
Englische Faience Badewannen aus einem Stück  
für Mineral- und andere Bäder.  
Dutzende im Jahr an Hôtels und Private, Schwefel-,  
Salz- und Jodbäder gelieferte,  
Faience-Badewannen aus Kacheln mit Stufen.

**Schweiz - England**  
über  
**OSTENDE-DOVER**  
Billigste schnelle Route.  
**Drei Abfahrten täglich.**  
**Seefahrt: 3 Stunden.**  
Einfache u. Rückfahrtkarte (30 Tage) von und nach den meisten Hauptstationen.

**★ SWISS CHAMPAGNE BOUVIER FRÈRES NEUCHATEL**  
Se trouve dans tous les bons Hôtels Suisses.

**Stellung-Gesuch**  
für einen jungen Koch-Volontair.

Gesucht wird für einen braven und feissigen jungen Mann aus guter Famili Stelle als Koch-Volontair. Dersebe hat die Lehre als Conditor gemacht, war nachdem 1 Jahr in einem Hotel I. Ranges als Kochlehrling, und stehen ihm die besten Empfehlungen zur Seite. Eintritt könnte zum Oktober oder November erfolgen.

Auskunft erteilt gerne  
Fr. Harrer,  
Hotel de l'Europe  
325 Freiburg i. B.

**NEU! NEU! NEU!**  
**Kellnerschuhe**  
mit Kautschuk-Sohlen und Absätzen.  
Bei grösserer Annahme bedeutend Rabatt.  
H. SPECKER's W<sup>W</sup>, ZURICH  
Kuttelgasse 19 — Bahnhofstrasse.  
OF 7917 327

**Franz Leibenfrost & C<sup>o</sup>**  
**W I E N**  
(Gründung der Firma 1772)  
unterhalten seit 1882 in Basel  
ein Depot ihrer  
feinen österr. und ungar. Weine  
(wirklicher Ersatz für franz. Weine).  
Man verlange den Preis-Courant  
vom 288  
Generalvertreter für die Schweiz  
W. Steinmann in Basel.

**Olzschmitte**  
**Gliches**  
jeder Art für  
Handel und Industrie  
werden als Spezialität  
rasch, gut und preis-  
würdig erstellt im  
**ART. INSTITUT**  
**ORELL FUSSLI**  
in ZÜRICH  
Bureau im Bären, I. Stock.  
Auf Verlangen werden Zeich-  
nungen nach der Natur aufgenommen  
und Entwürfe geliefert.



**Carl Pfaltz, Basel**

Südwein-Import- & Versandgeschäft

Schutzmärkte.  
empfiehlt sich den Hotel- und Pensions-Besitzern zum vor-  
theilhaftesten Bezuge von Madeira, Sherry, Portwein, Marsala,  
Malaga, Capweinen, Tokayer, Cognac, Rhum, Vermouth,  
in Flaschen und Gebinden, in garantirt reiner und ächter Waare.  
Billigste Preise. — Grösste Erleichterung des Bezuges. 150

**Hotel mit Café-Restaurant**

in der deutschen Schweiz, wegen Krankheit des Besitzers  
zu verkaufen.

Jahres-Geschäft. Grosser Umsatz in Bier und Wein.  
Prachtvoll eingerichtet mit Gartenwirtschaft. 319  
Offerten B. R. 1790 an die Expedition der Hôtel-Revue.

**CORNAZ FRÈRES & C<sup>ie</sup>**  
LAUSANNE

MAISON FONDÉE EN 1770  
VINS DU PAYS ET ÉTRANGERS  
SPECIALITÉ DE  
VINS FINS VAUDOIS  
Seuls concessionnaires du vin d'Yvorne „Clos du rocher“  
Médaillé d'or à Paris 1889. 38

**Kurhaus, Hotel und Pension**  
**UETLIBERG.**

Angenehmer Sommeraufenthalt.  
Prachtvoller Sonnen-Auf- u. -Untergang.

Table d'hôte um 12½ und 7 Uhr.

Dejeuner und Diner nach der Karte und zu festen Preisen.

Baedecker schreibt: „An Grossartigkeit vielleicht übertrffen,  
nicht aber an Lieblichkeit.“

Dr. Evans sagt: „Ich habe nirgends in der Schweiz eine so  
trockene, reine, frische und doch milde Luft gefunden,  
wie auf dem Uetliberg.“

Die Riforma Medica: „Kränkliche Kinder und Rekonvalescenten  
blühen wie durch Zauber wieder auf.“ 318

**Hoteliers, Wirthe und Angestellte**

werden hiemit aufs Angelegenstichest eingeladen, sich gegebenenfalls  
ausschliesslich nachstehender Placierungsbüreau zu bedienen:

**Placierungsbureau** des Schweizer Hotelier-Vereins  
23 Sennengasse. BASEL.  
Bureau-Chef: O. Amsler.

**Placierungsbureau** des Schweizer Wirthe-Vereins  
„Löwenhof“, Zähringerstr. ZÜRICH.  
Bureau-Chef: W. Boller.

**Placierungsbureau** d. Genfervereins der Hotelangestellten  
Rue Gevray. GENF.  
Bureau-Chef: Ch. Mössinger.

**Placierungsbureau** des Schweiz. Hotelangestellten-Vereins  
„Union-Helvetia“ LUZERN.  
Bureau-Chef: H. Bieder.

**Placierungsbureau** d. Genfervereins d. Hotelangestellten  
Zähringerstrasse 23. ZÜRICH.  
Bureau-Chef: J. Zureich.

Das Officielle  
**Central-Bureau**

des Schweizer Hotelier-Vereins

empfiehlt den Herren Hoteliers und  
Angestellten, im In- und Auslande, aufs  
Angelegenstichest sein

**Stellenvermittlung-Bureau**

Basel — Sternengasse 23 — Basel

— Ausser einer Einschreibegebühr  
ist die Stellenvermittlung auch für die  
Angestellten gratis.

Telephone No. 1573.

Telegramm-Adresse: Hotelverein Basel.

**Bureau Central**  
Officiel

de la Société Suisse des Hôteliers  
recommande à MM. les Hôteliers et  
Employés son

**Bureau de Placement**

Bâle — Rue des Etoiles 23 — Bâle

Telephone No. 1573.

Adresse télégraphique: Hotelverein Bâle.  
— A part d'une inscription, aucune  
taxe n'est perçue pour le placement.

**Bureau de Placement Central**  
de la Société Suisse des Hôteliers

Emplois vacants:

On demande	Langues	Lieu	Entrée
all.	frz.	angl.	ital.
1 cuisinier			
1 l. cuisinier	—	—	—
1 officière cafetière	—	—	—
1 Wäscherin	—	—	—
1 Küchenchef	—	—	—
1 Saalwärter	—	—	—
1 Unter-Portier	—	—	—
1 Casseroller	—	—	—
2 Officiers	—	—	—
1 Küchen-Gouvernante	—	—	—
1 Gouvernante d'Etage	—	—	—
2 Zimmerschärfer	—	—	—
2 Restaurations-Kellner	—	—	—
1 eingeschriebenes Personal:			
Personal	Alter	Sprachen	Eintritt
	d. frz. engl. ital.		
2 Direktoren	25-40	—	sofort oder später
3 Sekrétaire	21-40	—	—
3 Conc.-Conc.	20-40	—	—
4 Aide de cuisine	17-20	—	—
3 Kochlehringe	17-21	—	—
2 Haushälter.	25-40	—	—
3 Oberkellner	26-32	—	—
2 Sekréttinen	25-30	—	—
2 Buffet- oder Etagendamen	25-35	—	—
2 Gläserinnen	20-25	—	—
3 Kochlehringe	15-17	—	—
2 Pâtissiers.	20-25	—	—

Personnel enregistré:

Personnel	Age	Langues	Entrée
all.	frz.	angl.	ital.
2 Directeurs	25-40	—	de suite ou plus tard
3 Secrétaire	21-40	—	—
3 Commis-secrétaires	20-40	—	—
4 Aides de cuisine	17-20	—	—
3 Apprentis cuisiniers	17-21	—	—
2 Gouvernantes	25-40	—	—
3 Sommeliers	26-32	—	—
2 Secréttines et commis	25-35	—	—
2 portiers d'étage	20-40	—	—
2 Repasseuses	20-25	—	—
3 Apprentis cuisiniers	15-17	—	—
2 pâtissiers, 1 second	20-25	—	—

**Central-Stellenvermittlungs-Bureau**  
des Schweizer Hotelier-Vereins.

Offene Stellen:

Gesucht werden	Sprachen	Ort	Eintritt
d. frz. engl. ital.			
1 Cafe-Küchin	—	Florenz	September
1 Küchin	—	franz. Schweiz	sofort
1 officière cafetière	—	Wadt	—
1 Wäscherin	—	Westschweiz	—
1 Küchenchef	—	dtsch. Schw.	—
1 Saalwärter	—	Mailand	September
1 Unter-Portier	—	Montreux	sofort
1 Casseroller	—	Interlaken	—
2 Officiers	—	Neuchâtel	—
1 Küchen-Gouvernante	—	Montreux	—
1 Gouvernante d'Etage	—	Basel	—
2 Zimmerschärfer	—	Strasbourg	September
2 Restaurations-Kellner	—	deutsche Schweiz	sofort
		franz. Schweiz	Dezember

Eingeschriebenes Personal:

Personal	Alter	Sprachen	Eintritt
d. frz. engl. ital.			
2 Direktoren	25-40	—	sofort oder später
3 Sekrétaire	21-40	—	—
3 Conc.-Conc.	20-40	—	—
4 Aide de cuisine	17-20	—	—
3 Kochlehringe	17-21	—	—
2 Haushälter.	25-40	—	—
3 Oberkellner	26-32	—	—
2 Sekréttinen	25-30	—	—
2 Buffet- oder Etagendamen	25-35	—	—
2 Gläserinnen	20-25	—	—
3 Kochlehringe	15-17	—	—
2 Pâtissiers.	20-25	—	—